The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 46 — NO. 91 | FRIDAY, NOVEMBER 30, 1984 | TORONTO, ONT.

Buddaheads and Kotonks

By BILL MARUTANI

THE OTHER evening we attended a showing of the film "Nisei Soldier." We understood that it was the same day that the film was being shown on public broadcasting systems throughout the country excepting, as it turned out, Philadelphia. (We intend to take care of that oversight.) Although the film focused on the formation, exploits and honors of the 442nd Regimental Combat Team of which this writer was not a part, nonetheless we vividly shared the emotions involved —for we fully understood. An older brother was a master sergeant with the outfit. We, on the other hand, after infantry training at Camp Robinson (Arkansas) were diverted from Europe and sent up to Ft. Snelling to attend the military intelligence school.

Marutani

AFTER the showing of the film, a sizable group retired to a lounge where a handful of vets from the outfit were present, including at least two haole officers. These haole officers were absolutely flabbergasted when they reached Camp Shelby (Mississippi) to be greeted by a "Japanese driver." One of them had no idea that there was a Nisei outfit or even that Nisei were serving in our military, and when he saw the mass of buddaheads and kotonks, he thought they were Chinese. It wasn't long, however, that both officers became aware of the type of men they were to lead, and their confidence and pride were more than confirmed in the field of battle.

Down at Shelby where the 100th Battalion from Hawaii (the buddaheads) watched the arrival of mainland Nisei (kotonks) who had volunteered almost entirely from behind barbed-wire camps, there apparently was a degree of cautious reservation. It seems, according to one buddahead, that the Hawaiian Nisei, who spoke pidgin English (as a symbol of rebellion), resented these kotonks

(Continued on page 2)

Chef Masa Nagumo at opening of "Grill"

VANCOUVER — Bon Appetit! Holding a plateful of haute cuisine in one hand and clutching a bottle of Dom Perigon champagne in the other is Masa Nagumo at the recent reopening of Georgia Hotel's Cavalier Grill in Vancouver. The grill had disappeared a few years ago, victim to increased competition. But now it's back with Executive Chef Nagumo at the helm.

Science shaping our lives but is overlooked: Suzuki

PENTICTON, B.C. — Mankind has lost control of its future because of its ignorance of technology, scientist and broadcaster David Suzuki said here recently.

Suzuki told a conference of school administrators that the school system and the news media have failed to educate the public, and that politicians are not competent to make informed decisions. "Science is shaping our lives, but it's virtually overlooked by society," he said.

Suzuki said a majority of members of Parliament had failed a quiz on simple scientific terms.

"These people are making decisions regarding reforestation, energy, Candu reactors and the future of medicine, for which they aren't competent," he said. "They're making the decisions on the basis of political expediency, they're not weighing the choices."

He said the effect of science and technology "must be assessed in a profound, not a trivial way" before they are put into use.

Dr. David Suzuki

"Every technology has a price. There is no record of technology ever being withdrawn. The history of science tells us we can never go back."

He said educators should concentrate on teaching students to assess information, rather than pouring more and more facts into them.

Quaker group backs U.S. Redress, opposes Hayakawa's use of AFSC name

LOS ANGELES. — Former U.S. Senator S.I. Hayakawa was called on to stop using the name of the American Friends Service Committee in his argument against Japanese American redress, unless he cites the Quaker organization's opposition and condemnation of the 1942 evacuation and relocation.

Asia A. Bennett, Executive Secretary, also said in a letter to Hayakawa that he should cite the AFSC's current efforts in support of redress.

Hayakawa testified before a U.S. Senate Appropriations Subcommittee in Los Angeles in August on the Senate redress bill, S. 2116, arguing strongly against redress for Japanese Americans and resident aliens relocated and interned during World War II. The AFSC helped people in relocation camps and assisted in a program of placing students from the camps into colleges.

In the letter Bennett said that the AFSC does not understand Hayakawa's remarks in referring to the group's aid in helping relocate young people from the camps into schools around the country. Following up to a similar response by former AFSC Executive Secretary Louis Schneider to a 1979 Hayakawa news release, Bennett questioned Hayakawa's reasoning.

Bennett continued by noting that the Quaker organization supports redress, "not as an act of generosity; we see it as one part of an effort to assure that the internment experience will not be repeated for any group."

The AFSC was founded in 1917 and defined certain principles they would follow: "justice, peace, reconcili-

(Continued on page 2)

S.I. Hayakawa

Japan's Justice Ministry to ease students visa wait

TOKYO — In order to cope with the growing number of foreign students entering Japan's specialty schools, the Justice Ministry recently introduced streamlined immigration procedures to cut down the visa waiting period.

The visa simplification procedure will reduce the period required to obtain a Japanese entry and study visa from two months to two weeks, bringing it into line with that in effect for students and guest lecturers at universities and research institutes, according to officials at the ministry.

Figures for 1983 revealed that 3,448 Asian, European and North and South American students came to Japan to study at language, cooking and hair and clothes design institutes, double the number for 1981.

Immigration statistics for the first half of 1984 indicate that 2,234 specialty school students have already arrived in the country.

According to an Education Ministry report issued last June, there were 10,428 foreign students at specialty and higher learning institutes in Japan.

(Continued on page 2)

One woman passes diplomat examination

TOKYO. — Tomiko Ichikawa, a 22-year-old University of Tokyo law student, was the only woman among a record number of 30 successful candidates in this year's highly competitive diplomatic service examination, the Foreign Ministry said recently.

The daughter of a professional golfer, Miss Ichikawa became the 12th woman to pass the most coveted examination so far, the ministry said. She lives in Kawagoe, Saitama Prefecture.

"I was confident in the first (written) examination. But I could not answer most of the questions on economics in the second (oral) test and drew laughter from the examiners . . . I couldn't believe at first that I had passed it," she said.

She hopes to work in some Asian countries. She has never traveled abroad.

There were a record, 1,274 candidates for this year's examination, of whom 515 sat for all subjects in the test and 62 passed the primary test.

Visa . . . .

(Continued from page 1)

Plans are underway to prepare for 100,000 students by the year 2000, which will bring Japan up to the level of France, mecca for students from around the world.

Japanese language students which number 1,000 in 1984, are expected to number approximately 10,600 by the turn of the century.

At present, students planning to study at one of the nation's specialty schools must first submit admission papers in order to apply for a visa at the nearest Japanese foreign mission.

The Justice Ministry, after receiving notification from the Foreign Ministry, then conducts an investigation of the application.

To save time, specialty schools accepting foreign students will submit requests directly to immigration officials. Once investigation has been completed, school admission papers will be stamped, approved and mailed to the prospective foreign student.

Marutani . . .

(Continued from page 1)

who spoke English "like a haole" and by their more reserved manners gave the impression of being haughty. And so some physical encounters erupted. Another vet told of reading an item relating that the regimental commander arranged to have a contingent of buddaheads attend a social affair at one of the nearby camps — Jerome and Rohwer. They were frisked and patted down before entry into camp. After the Hawaiian boys saw whence these haole-talking "haughty" kotonks had come, some understanding and peace came. And the rest is history; it was one helluva fighting outfit.

A member of the outfit who was a medic, and thus was in a better position to see overall what was going on (as opposed to the dogface), told of periodically reviewing the bulletins awarding medals. This was when the regiment was attached to the 36th Division. There would be DSC awards (Distingwished Service Cross) followed by Silver Star and so on through Bronze Star. He told of glancing at the list and seeing many higher awards being given to members of the 36th Division, and then when it came to the 442nd, even though the recital of the award was identical, the medal would be of a lower class.

One of the haole officers sponteneously commented, "That's what happened!"

It matters not whether you, or anyone of us, did or did not serve with the 442nd. If you had, there is no doubt that you would have served gallantly as every other Nisei in the outfit did — buddahead or kotonk. Of this, we have absolutely no doubt.

Quakers . . .

(Continued from page 1)

ation and understanding among peoples throughout the world."

The text of the letter from Asia Bennett to S.I. Hayakawa follows:

Dear S.I. Hayakawa,

Your testimony of August 16 on Senate Bill 2116 has come to my attention. In it you argued strongly against redress for those Japanese Americans and resident aliens who were relocated and interned during World War II.

Since you have once again invoked the name and work of the American Friends Service Committee in your argument against redress and its supporters, I feel it is important to respond to you again on this matter and to share the response publicly.

In May 1979, in a release to the press which received wide coverage, you cited AFSC's role in the relocation camps as one which mitigated the injustice and poor conditions to which the internees were subjected. In July of that year, Louis Schneider, then Executive Secretary of AFSC, wrote you and objected to the reference to our role in 1942-1945 as a basis for your argument that redress was not justified, and as a basis for your position that redress supporters wildly exaggerated the nature of the injustice which the camps represented. He shared with you the AFSC statements of the time which indicated that, while we provided humanitarian services to the internees, we stated unequivocally that we did not accept the camps as legitimate in a free society.

My colleagues and I have once again been shocked to see you use our organizational history in your continuing campaign against redress and its supporters. We do not understand the intent of your reference to AFSC's role in helping to relocate young people from the camps into schools around the country, but we can only interpret it as a suggestion that our role at the time provided such benefits to the internees as to negate their current claim for redress.

We categorically reject this line of reasoning. Indeed, as a private organization which invested considerable energy and resources into the support of Japanese Americans during those tense years, we feel now a particular responsibility to share with the American people and with Congress our insights into the enormity of the evil that was committed. As a result, we have taken a position in support of redress, have testified before various bodies on our experience, and have provided legal support to those Japanese Americans who resisted the relocation and who are currently seeking to have their convictions vacated by the courts.

One reason for our strong support for redress is our understanding, now as in 1942, that the relocation was, in substantial measure, a product of racial hatred and economic greed. Apart from the benefits which redress would provide the internees, we are convinced that the act of granting redress would be one significant step in this country's long struggle to remove the seeds of hatred and greed from our society. We support redress, not as an act of generosity; we see it as one part of an effort to assure that the internment experience will not be repeated for any group.

We respectfully ask that you no longer invoke the name and history of AFSC as part of your argument against redress and its supporters, unless you cite our concurrent opposition to and condemnation of the evacuation and relocation in 1942, and our current efforts in support of redress.

Sincerely,
Asia A. Bennett
Executive Secretary

The New Canadian
Established 1939
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 366-5005
Subscription in advance: $25.00 per year, $15.00 for six months

CLASSIFIED

JOB, JOBS, JOBS
With/Without Experience WARD CLERK, Aid, Admitting or Medical Records Clerk. $350/wk. We train. 961-1625

* * *

HOSPITAL JOBS
Become Hospital Ward Clerk. Earn $350/Wk. Join JOBWORKSHOP. No experience. 961-1625.

HELP WANTED
Toronto Necktie Manufacturer requires experienced Sewing Machine Operator and well trained Necktie Steam Presser. Dufferin and Finch area. For more information call . . . Chris, 661-4141.

Give UNICEF gifts and cards and help a child

YORKLAND
ALL CASH
FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT — WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis Masuda
PLEASE CALL 757-9347
1835 LAWRENCE AVE. EAST
TORONTO, ONTARIO

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit Fascia
• Evestroughing
• Storm doors
• Storm windows
• Thermal replacement windows
ALCAN
MAS AIDA 755-6505

PANASONIC — TOSHIBA
* Color TV * Video Cassette Recorder
* New Karaoke Mixing Centre Recorder
R N H ELECTRONICS
SALES & SERVICE
671 the Queensway, Toronto, Ontario M8Y 1K8
R.N. HIKIDA 255-3157

N & S GENERAL CONTRACTORS LTD.
ADDITIONS AND RENOVATIONS
SPECIALIZING IN KITCHENS & BATHROOMS
Joe or Bruce Nakamura
TELEPHONE 225-9576 "COMPLETE SERVICE"

SASAYA
JAPANESE RESTAURANT
* We are open 7 days a week
* 20% off on all TAKE OUT ORDERS with 1 day notice
笹屋
Lunch: 12:00 p.m. to 2:30 p.m. Dinner: 5:30 p.m. to 10:30 p.m.
(except Sunday & holidays – 5:00 p.m. to 10:00 p.m.
257 Eglinton Ave. West — Toronto, Ontario
Telephone 487-3508

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding, Doors, Thermal Windows
and also Patio Doors
ALCAN AUTHORIZED DEALER
Kitchen, Bathroom, Basement Repair

Low Low Prices on New Color TVs
Stereos, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith
SHIG'S TV
Sales & Service
MEMBER MTTSA
Fast TV Service
741-4236
2625 Islington Avenue (at Albion)
Shig Aoki, Prop.

CARD OF THANKS

Following the death of our beloved husband, father and grandfather, Tomojiro Kadonaga, we received overwhelming support from relatives and friends. For your sincere expressions of sorrow, for your floral tributes, for your telegrams and for your koden, we thank you from the bottom of our hearts.

Mrs. Ko Kadonaga
Mrs. Toshiko Fukuda
Mr. & Mrs. Gus Kazuo Kadonaga
Mr. James Toru Kadonaga
Mr. & Mrs. Kenneth Fukuda

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Bill Aoki
and Family
50 Nymark Ave.,
Willowdale, Ont. M2J 2G9

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Mits Sonoda
Mr. & Mrs. Tom Kutsukake
Mr. & Mrs. Sam Sonoda
Mr. & Mrs. Roy Sonoda

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Y.W. Fukumoto
and Family
44 Fernwood Cres.,
Hamilton, Ont. L8T 3L1

APPLICATION FOR PERSONAL GREETINGS IN THE SPECIAL EDITION OF THE ENGLISH SECTION IN

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W. Toronto, Ont. M5V 2A9
Phone 366-5005

MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 123 MAIN ST., Ottawa, Ont. K1A 0M5	GREETING OMITTED DUE TO BEREAVEMENT MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 100 MAIN ST., TORONTO, ONT. M5V 2A9
$5.00	$7.00

Over $5.00 space according to sum.
(Please mark which above sample)
$2.00 for aditional names

Greetings Omitted will be published in our regular issues

JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE, DON MILLS

New Year's Eve Dinner & Dance

JACK TURNER ORCHESTRA
MONDAY, DECEMBER 31, 1984
6 p.m. - 2 a.m.

Cocktail hour 6 - 7 p.m.
Dinner 7 p.m.
soba after midnite
$42.50 per person

PRIZES
FAVOURS
CASH BAR
LIVE ENTERTAINMENT

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM AND WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West, Toronto Phone 531-1931
Closed Mondays and Tuesdays

かぶき
ステーキハウス
• Teppanyaki
• Sashimi
• Tempura
• Party Large/Small
• Sushi
Kabuki Japanese Steakhouse
444 Yonge St., Toronto 597-1255

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. Yoko Yamamoto
155 Alleen Ave.,
Toronto, Ont. M6M 1G1

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. Haru Iwata
and Family
78 Harvie Ave.,
Toronto, Ont. M6E 4K3

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Joe Ohori
and Family
1974 Barsuda Drive,
Mississauga, Ont. L5J 1V7

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. Sumiko Sato
and Family
3173 East 29th Avenue,
Vancouver, B.C. V5R 1W3

GREETINGS OMMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Fumi Ond
and Family
245 Danube Crt.
Kelowna, B.C. V1X 5J7

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. Kazue Hirayama
and Family
71 Berrydale Ave.,
Winnipeg, Man. R2M 1M1

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Kenjiro & Fumiko Kambara
693 Greenwood Ave.,
Toronto, Ont. M4J 4B6

* * *

Jo and Nancy Nakanishi
31 St. Dennis Dr.,
Don Mills, Ont.

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Ritz and Koko Kinoshita
Hiko and Ethel Kinoshita
Ken and Etsuko Irizawa
Matsu and Sumi Kinoshita
131 Parkview Hill Cres.,
Toronto, Ont. M4B 1R6

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Oscar Kawai
and Family
360 Bay Street North,
Hamilton, Ont. L8L 1M6

* * *

Mr. and Mrs. Bob Moray
P.O. Box 248,
Peace River, Alta.,
T0H 2X0

* * *

Mr. & Mrs. Barney Aihoshi
and Family
916 Sylvester Cres., S.W.,
Calgary, Alta. T2W 0R9

DATES & DOINGS

Pianist Sandra Azuma wins scholarship

TORONTO. — The Toronto Buddhist Church committee entrusted with the Vernon Hakkaku Scholarship Fund announced that Miss Sandra Azuma has been awarded a scholarship which will allow her to further her studies in the piano for a year. Miss Azuma has her teacher's credentials in piano, but she is furthering her studies. She is a student in music at the University of Toronto and will be graduating next year.

At present, she is actively engaged in playing the organ at the church functions, assists with the orchestra, and is busy with the Sunday School choir.

— *T.B.C.*

Volunteers wanted for '85 JCCC Fashion Show

TORONTO. — Next year, 1985, may seem like months away, but there are less than 100 days left in 1984. A Fashion Show is planned for January 19, 1985, at the Cultural Centre. And the time to plan and prepare is right now.

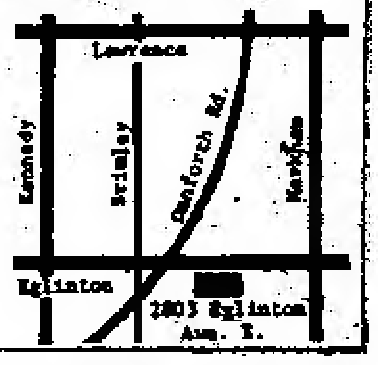
Therefore, the Fashion Committee is seeking an army of volunteers with different talents and skills, but above all, energy and enthusiasm. They are required in many facets — models, lighting, staging, props dressers, timers, publicity, etc.

Those who are willing to pitch in, or seeking further information, please call Bev Ohashi, 653-4834.

– J.C.C. Centre

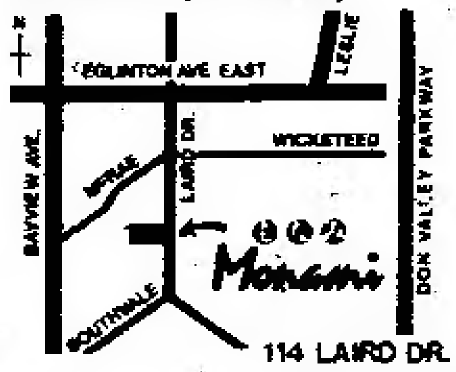
AKIM CONSTRUCTION
Additions – Home Repairs
Thermal Windows
• CARPENTRY • PLASTERING • CONCRETE WORK
• PAINTING • DRY-WALL • CEILING
• PLUMBING • WALL PAPERING • TILES, ETC.
Reg. Kimura 921-8163

Zen Japanese Restaurant
2803 Eglinton Avenue E.
Scarborough, Ontario



Lunch: 12:00 p.m. to 2:30 p.m.
Dinner: 5:30 p.m. to 10:30 p.m.
NO Lunch: Saturday: Sunday
Closed Mondays
Phone: 265-7111

OPEN
Mon.—Fri. 12:00—2:30 5:00—10:00
Sat. 5:00—10:00
Closed Sundays & Holidays



Sushi
もなみ
Monami
114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

FURUYA
Travel Service
480 Dundas St. West
Toronto, Ont. M5T 1G9
Tel: 977-7665
FALL SPECIAL SALES !!!!
(October 22 - Dec. 15 1984)
Toronto/Los Angeles Return — from CAD $299.
Toronto/Miami return — from CAD $174.00
For booking conditions and regulations,
Call us today
Call us now for booking — 977-7665
For further information regarding your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today!!!

Material Wanted for Special Issue

Stories, articles, photographs, are wanted immediately for The New Canadian's annual Holiday Issue.

All material should be slanted to interest the readers of The New Canadian. All manuscripts submitted should be accompanied by self-addressed envelopes with sufficient return postage. While the publishers will take all reasonable care, they will not be responsible for the loss of any manuscripts, drawings or photographs. Deadline is December 1st.

Mail all material immediately to The New Canadian Holiday issue, 479 Queen St. W., Toronto, Ont. M5V 2A9.

Tokyo's fancy French restaurant has $830,000. bottles in wine cellar

TOKYO. — It already has a Disneyland and its own version of the Eiffel Tower. Now Tokyo has imported a Parisian restaurant that claims to be the world's most costly.

La Tour d'Argent, Paris' 402-year-old three-star establishment, opened a $4 million branch here earlier this month, backed by an advertising campaign sure to appeal to prestige-conscious Japanese.

Billing itself as "the world's most expensive restaurant," La Tour d'Argent hopes to attract a "high-grade market —VIPs and people looking for prestigious things," said Tetsuo Kuboyama, manager of administrative planning for the New Otani Hotel, which houses it.

Kuboyama said he is not sure the restaurant is the most expensive but the price of its sumptuous interior has put it among the most costly.

Six sparkling chandeliers cost $80,000 a piece to import from France. A two-ton solid marble serving table and an antique mirror each cost approximately the same.

The restaurant, which overlooks a 400-year-old Japanese garden, keeps its bar stocked with $830,000 worth of French wines.

La Tour d'Argent served members of the Imperial family on opening night, he said. In the future, it hopes to keep its pinkish-beige dining room filled with wealthy patrons and expense account clientele—ideally 20 percent from within the hotel and 80 percent from outside.

The high-priced restaurant expects its customers to spend a minimum of $105 per person, starting with appetizers like caviar, for $33 a serving.

SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD.
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
Telephone: 745-9800

TOMI JAPANESE HOME VIDEO
トミ・ジャパニーズ・ホーム
ビデオへご注文下さい。
318A MILLWOOD RD
TORONTO ONTARIO
(416) 488-6249
TUES – FRI 12 A.M. – 8 P.M.
SAT 10 A.M. – 6 P.M.
MON/SUN/HOLIDAYS CLOSED

Paramount GIFT SHOP
809 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store: 463-3426
Home: 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

OSCAR'S SKIING
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

SHIATSU THERAPY
KENSEN
822 Broadview Ave.,
Toronto, Ontario M4K 2P7,
Telephone: (416) 466-8780
Monday to Saturday: 10 a.m. – 8 p.m.

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
188 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

PAUL K. ASADA. D.C.
Chiropractor
728-A St. Clair Ave. West
TORONTO
opens at 10 a.m.
651-8060 Res. 621-1969

FORMOSA RESTAURANT
Chinese Foods
1540 Danforth Ave., Toronto
(Just west of Coxwell)
TAKE-OUT MENU
PHONE
466-2250

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto
FALL & WINTER SCHEDULE
Sunday: 12 noon to 6 p.m. Monday and Tuesday: 10 a.m. to 8 p.m. Wed.: closed. Thursday and Friday: 10 a.m. to 8 p.m. Sat: 10 a.m. to 6 p.m.
Telephone 698-0633

HITOMI
Beauty Salon
1162 College St.
Toronto, Ont.
535-1992
Tues. - Fri. 9 to 6 p.m.
Sat. 9 to 3 p.m.

KEN OGAKI
Financial Planning Consultant
ANNUITIES & R.R.I.F.'s
Financial Concept Group
TORONTO
494-8600

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
Authentic Japanese Food
Michi
459 Church Street
Phone 924-1303
Masa
195 Richmond St. W
Phone 977-9519

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

"ISSEI" by GORDON G. NAKAYAMA
In English paperback $8.00 (postage included)

"NIKKEI LEGACY" BY TOYO TAKATA
The story of Japanese Canadians from settlement to today. Hardcover $20.50 (postage included).

WITHIN THE BARBED WIRED FENCE
by Takeo Ujo Nakano $12.50
postage included $13.00

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi
In paperback $8.50 (postage included)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA
"A Man of Our Times" by Rolf Knight & Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

"OBASAN" by JOY KOGAWA.
In paperback $4.50 (postage included)

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO, ONT. M5V 2A9

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0962

Austrian Ski Shop
Rudy's Sports Centre
1055 Eglinton Ave. W.
Toronto — 781-9232
ASK FOR SADAKO

Nikko
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERYDAY
460 Dundas St. West.
Toronto, Ont.

JAPANESE GIFT HOUSE
NAGATA SHOTEN
OPEN - 7 DAYS A WEEK 'TIL DEC. 31/84
永田 商店
JAPANESE GIFTS JAPANESE FOODS.
(dolls, lacquer ware, ceramics, dishes, and trays)
2690 DANFORTH AVE. TORONTO TEL. 698 6246

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

人間万事塞翁が丙午（ひのえうま）

（七十八）　青島幸男

1949・夏（八）

ただ旅館業が海のものとも山のものとも見当がつかず今一つ自信が持てなかったが、なあにだめなら下宿屋にしても丸ごと誰かに貸しても損はねえさ、とおとうちゃんに言われて、ハナも帰りの電車が驚宮へ着く頃にはもうすっかり腹が決まっていた。

家へ帰って、おじいちゃんおばあちゃんに話すと、二人とも何とかして早く堀留へ帰りたいものだから、先の見通しも何もなく、ただ無責任に賛成賛成と大賛成。もう早速屋号の話まで持ち出した。

「そりゃ、やっぱりおめえ、長えこと堀留の土地で売り込んできた紙屋だから、どうしたって看板は弁菊の名を残して、弁菊旅館がいい、なあ次郎」

「いいえ」

ハナはきかなかった。もうおじいちゃんたちの残したものは何もない、新しく次郎とハナが自分たちの手で一から築き上げる商売（あきない）だからと、どうしてもゆずらず半ば強引に「花屋旅館」で押し通してしまった。

世の中もすっかり変って、総ての人がそれなりの権利を言いたてることが出来るようになった。良いも悪いもなくただ昔からのしきたりだからといって耐えることが美徳であり、その人の力量や人柄に関係なく、生まれや育ちや、男か女かで生き方を決められるのを、屈辱とも恥とも考えないように教えられてきたおじいちゃんやおばあちゃんの時代はもう終ったことを、ハナも知らず知らずのうちに身につけていた。いつの時代でも嫁は嫁、姑は姑に違いなかろうが、そのことで理不尽な横車に屈することはないと思っていた。

△死亡

△田端良三氏は十一月二十五日トロントのドクターズ病院で死去。告別式は日系合同教会で二十七日夜行われ、二十八日午前マウント・プレザント墓地に埋葬した。喪主は北川ビクター夫人。

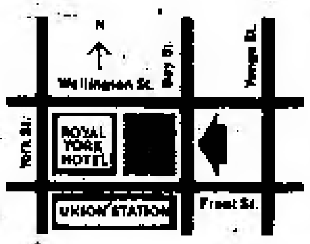
△鹿谷太三郎氏（九四）は十一月二十六日夜、トロントのグリーンビュウ・ロッジで死去。告別式は二十九日夜仏教会で行われ、三十日午前プロスペクト墓地で火葬した。喪主は妻ツジさん。

皆様と日本を―そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ・サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。

営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。
●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US$）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替



THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

韓国料理
KOREA HOUSE
666 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONTARIO
536-8666

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービス・ステーション
共営者　並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0219

住宅売買
昼夜を問わず、住宅売買について喜んでご相談に応じます。電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-8191

弁護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所　ト市ユニバーシテ街四二五 二〇一号室
電話五九八－一二〇二
自宅四九三－二四五七

貸しアパート
一寝室、キッチン、リビング家具つき、独身者向き。月二百五〇ドル。ダファリン／カレッジ付近。電話五三五－一九九二（夜）四六六－五二一三。

Ginza Japanese Restaurant
5130 DUNDAS ST.W.
ISLINGTON, M9A 1C2
TEL: 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼きその他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス O・K
電話 二三一－四〇〇〇

太平洋旅行社

秋、冬季の訪日便のお申込み受付中。
ご旅行に関する一切を私共におまかせ下さい。
PACIFIC TRAVEL SERVICE
234 Eglinton Ave. East,
Suite 503.
Toronto, Ont. M4P 1K5
Tel: (416) 481-5141

●日本風ラーメン●焼きギョーザ
●鍋焼きうどん●冷やし中華
●春巻●その他各種の中華食
いなり寿司・巻き寿司（水曜のみ）
フォーモサ・レストラン
各種宴会用の料理を大小問わずお引き受けします。電話でご相談に応じます。（日本語でどうぞ）
•月曜から金曜まで…11時～10時
•土曜日……4時～11時
•日曜日……休み
FORMOSA RESTAURANT
1540 Danforth Ave.
（コックスウェルの西）☎466－2250

小サイズの靴
ご婦人用はサイズ2から男子用はサイズ4から。普通の靴店にはこの様な小さいサイズは売っていません。
毎月・火曜日は休み。
Albert's Shoe Store,
1328 Queen Street West,
Toronto, Ont. Tel. 531-1931

前原フード

パーティ、仏事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUS. 368-2446,
RES. 533-7651

日本ビデオ
営業時間変更：毎水曜日開店。毎月曜及び火曜、木曜、金曜は午前十時より夜八時迄、毎土曜日午前十時より午後六時迄。
ビデオ・レコーダーレント週4ドル以上。
NIPPON VIDEO
1993 DANFORTH AVENUE
(1 block West of Woodbine)
TEL: 698-0633

TASTE OF CHINA
RESTAURANT & TAVERN
華香酒家
DELIVERY SERVICE
7 DAYS A WEEK
367-0444
トロント市内下町一帯は無料配達致します。
電話でご注文下さい。

日系人の皆様歓迎します。
467-469 QUEEN ST. W.
Toronto, Ont.

ELITE TOURS
Tokyo • Hongkong Stopover Package
$ 1,438 ONLY
上記に含まれるもの
◎トロント－東京－香港間　往復航空券
◎香港・エンプレスホテル2泊（2人部屋利用・税サービス料込）
◎ベンツ車による空港ホテル間の送迎
◎香港観光"HARBOR CRUISE"（飲物付）
＊往復いずれかにホノルル無料滞在可能
＊御1人旅の場合　$30追加
＊東京での宿泊に新高輪プリンスホテルの特別割引オプショナルパッケージ有
訪日便
•CP又はJAL利用・バンクーバー経由便$1,319より
•米西海岸経由便　$1,299 ONLY
お問合わせはお気軽に
LOBBY OF HOLIDAY INN-DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET,
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TELEPHONE: (416) 977-3026
IATA

"Masa" "Michi"

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANT
195 RICHMOND ST. W　PHONE 977-9519
459 Church Street　Phone 924-1303
TORONTO, ONTARIO
日本料理 みち　チャーチ街四五九　電話九二四－一三〇三
日本料理 まさ　西リッチモンド街一九五　電話九七七－九五一九（日曜日は休み）

日系の奨励金を受く
金メダルのフォン嬢

【バンクーバー】この夏のロス五輪大会でリズム体操の金メダルに輝いたロリー・フォンさんが日系社会の奨学金である「イナ・フジエ・イワサキ・アスレティックスカラシップ」を受賞した。（賞金一千ドル）

この奨学金は岩崎華氏が亡妻を記念して寄付し、若い運動選手の国内外での活動を支援しようというものであり、ロリー・フォンさんは最初の授賞者となった。岩崎氏とその娘さんで元五輪水泳選手でもあるマーガレットさんから千ドルが、記念式の会場となったバン市ピンク・パールレストランで十一月十七日に贈られた。スカラシップ基金はJCCAの運営により毎年授与される。

ロリーさんはロス大会のあと、米国インディアナポリスでの国際試合で、四種のうち三種の個人優勝と総合優勝をさらった。続いて中国とオーストラリアでの試合にも招待されたが、来たる欧州での重要な試合に向けてのトレーニングのために辞退したという。

東京から四十人 ト市施設を見学

東京都の社会厚生局及び公衆保健局主催の「八四年ソーシャル・ウエルフエア研修チーム」（四十人）が米国経由、先週トロントに到着、オ州の社会サービス省大臣、フランク・デュレー氏の歓迎をうけ、ホテルの朝食会で同大臣の約三十分にわたる演説を聞いた。一行はト市内のウエルフエア施設や障害者のサービスなどについて視察見学を二日間にわたって行った。

三井カナダ財團が 教師の日本研修を

【トロント】三井はカナダとの商取引き二十五周年を記念して一九八一年に「三井カナダ財団」を設立した。主旨は日加両国間のより良き関係と理解を促進しようというもので、活動中である。

その財団が本年計画するのはカナダの高校教師の日本研修旅行で、トロント市教育局の推せんによる三名と同晩市三名を招待して送りこむ。この始まりは、今年五月に日本で行われた日加ビジネスマン会議上での日加観光業委員会の推案による。観光業界はこのプログラムに運賃や宿泊などで協力を行い、詳細の計画はトロント総領事館、外務・文部省で作られる。

旅行は本年十一月二十五日から十二月十日までで、各教育委員会推せんの教師達は日本の教育機関や企業、歴史名所を巡り、日本への理解を深める。ことに現場教師との交換は有益な体験となろう。

三井財団は今年はじめにも日本語スピーチコンテストの優勝者を日本に招待旅行させているが、教師の研修も結果をみて恒例の行事にしたいという。財団総裁の池田正雄氏は「こういうプログラムは日加友好と理解を推進する当財団の目的にかなうものだと思う」と述べている。

マグロ罐詰は 有毒で危ない

オタワ保健厚生省は先週末ブラジル製のマグロ罐詰（リアールフイッシュ・ブランド）はバクテリア汚染で食中毒の恐れがあるので使用しないようにと警告を発した。トロント方面には十月中にこのマグロ罐詰約二千個が売却されているとあり、未使用の分は購入した店に戻すようにと注意を与えている。

熊野ハリー氏の喜壽
百五十人が集い祝う

トロント唯一の日系バンドJCスターズ主催の熊野ハリー氏の喜寿（七十七歳）の祝賀パーティーが十一月二十五日夜日系文化会館で約百五十人の参加者を得て盛大に催された。

片山博氏が司会、岸井貴雄師（金光教々会）の食前の祈り、トロント市会代表ヴイヴアス市議の祝辞と記念品が熊野氏に贈呈され、次いでニューカナディアン新聞編集長の森研三氏が祝辞を述べ、畑中フランク氏が熊野氏に激励されながら、柔道一筋に生きてきたことを述べて熊野氏に感謝したあいさつを行った。

それよりJCスターズの伴奏で数氏が得意の歌を唄って一同を楽しませ、約一時間ほどダンスがあつて賑々しく散会したが、テーブルに盛り積まれたギフトの数々が開包されて熊野夫妻は喜びをかくし得なく、サンキューをくり返えしていた。

熊野ハリー氏はトロントに再定住して以来、芸能者として大いに活躍、テレビのコマシャルの分野を開拓して「日系人ここにあり」を誇示してきたばかりか日本語のわからぬ三世の男女児童に日本の童謡を教えて「コーラス・グループ」をつくり、州外にまで要望されて公演するなど文化面での努力を重ねてきている。

赤尾さんホーム慰問

このほどトロント大学で公演した女性横笛奏者の第一人者、赤尾三千子さんは、公演後の去る十六日、ビームスヴイルのニッポニアホームを訪づれて横笛の演奏で慰安した。二十人ばかりの老一世に対して、前日の公演とは一味違って、リラックスしたホームで吹いて楽しい時間をすごした。ホームには今年二月、百歳になった松岡今太郎さんがいる。

二、三人組の婦人 シニア宅を荒らす

トロント市内のシニア・シチズンの住宅に、二、三人の婦人グループがドアをノックし、このうち一人は老婆で、トイレを貸してほしいと哀願するのに答えてルームに入れると、三人の婦人たちは忽ち住宅内のあちこちをあさりまわり、貴重品や財布を盗んだりするケースが続出している。警察ではシニアが一人いる場合、ドアにカギをかけて入れないようにすることだと警告している。不審な人物がドアに接近した場合、九六七ー二二二二に電話すること。緊急の場合は九一一をダイヤルすること。

今週のカナダドル
11月28日現在

銀行の売り値
$1.00=¥179.00
$1.00=US74.71¢

銀行の買い値
$1.00=¥192.00
$1.00=US76.42¢

（カナダ東京銀行調べ）

母 **野田菊乃**（八十七歳） 去る十一月二日午前十時に心臓マヒでウエスタン病院にて永眠しましたことを生前知友の皆様にお知らせ致します。

追って十一月四日トロント仏教会において、不二川中津海開教使により告別式を行い、翌五日火葬に付しました節には御多忙中にも拘わらず大勢の皆様の御会葬を賜り、その上御丁重なる弔辞、弔電、過分なる供花、香典を賜り遺族一同有難く厚く御礼申し上げます。

尚故人生前中及び入院中は多大の御厚情に預り、略儀乍ら紙上を借りて心から厚く御礼申し上げます。

喪主 三女 野田 瞳
女婿 山田スティーブ
妻 長女 一恵
女婿 立山 ゲン
妻 三女 敦子
女婿 マイク・ボールニー
妻 四女 洋子
孫 一同
親族 一同

夫 **政蔵**（八五、山口県出身）儀 トロント市クイーンズウエイ病院にて十一月三日急逝致しましたことを生前御知の皆様にお知らせ申し上げます。

追って十一月七日仏教会にて、角田開教総長並びに不二川開教使により告別式を執行。翌朝マウント・プレザント墓地に埋葬致しました節には、ご多忙中にもかかわらず、多数の方々がご会葬下さり、その上過分なるご供花、お花料弔辞、弔電を賜わり誠に有難く厚く御礼申し上げます。

尚、故人存命中に頂きました皆様のご厚情を心より感謝申し上げます。略儀ながら紙上をお借りして謹んで厚く御礼申し上げます。

喪主 妻 村井コフジ
長男 村井義雄
妻 タキコ
次男 村井和夫
妻 みどり
三男 村井保
妻 千恵
四男 村井勉
五男 村井勝
妻 ダナ
長女 安斉登子
女婿 譲治
次女 村井マリコ
孫 一同
親戚 一同

銀杏 GINKO Japanese Restaurant

◎クリスマス休み
12月13日から20日及び25日。26日はデイナーのみ。また12月31日はデイナーのみで年越しソバ無料サービス。
12月から定休日が日曜日に変わります。従つて月曜日はランチ、デイナーオープン。

◎おせち料理予約受付け
三段重詰めおせち料理（5、6人前）70ドル。鯛姿焼き、伊達巻、田作り。伊勢海老、竹の子八方煮、竹前煮、きんとん。羽子板。酢がきごぼう。結び昆布。鳥月かん。長呂木の土佐酢他26種類のおせち料理。予約による申込みのみで12月24日までに。受渡しは31日午後3時から6時。器持参の事。

申込用紙
氏名
住所
TEL
個数（1セット70ドル）

600 Dixon Road, Rexdale, Ontario M9W 1J1
at the Cambridge Motor Hotel
(Dixon & 401) Telephone (416) 248-8445

日本往復の航空券お買上げの方に 無料でリムジンクーポン券進呈
●成田→東京都内ホテル、または横浜市内ホテルまでのリムジンサービス
FREE LIMOUSINE
モントリオール ―― オタワ $140B 11月1日から
＊当社発行の航空券には$100,000の航空傷害保険がついております。
国際旅行社 TOKYO TOURS LTD. IATA
HEAD OFFICE: 67 Richmond St. W (2nd Floor), Toronto, Ont. M5H 1Z5 Tel.: (416) 363-6363-4
MONTREAL 625 Avenue Du President Kennedy, Suite 1703, Montreal, Que. H3A 1K2 Tel: (514) 842-1757

秋の特別レート
◎トロントーバンクーバー間往復 $289より
◎トロントーロサンゼルス間往復 $299より
◎トロントーバンクーバー 東京往復 $1,319より
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
160 Spadina Avenue, Toronto, Ontario, Canada M5T 2C2
Tel. 869-1291
IWATA TOURS

さくら米
日本の食料品を取揃えて皆様のご来店をお待ちしております。
【毎週月曜日＝定休日】
ダンダス・ユニオン店
電話 九七七ー三七六五 九七七ー三七六一
DUNDAS UNION STORE, 173 Dundas St. West, Toronto
Tel. 977-3765 ＊977-3761

小中陽太郎のカナダだより (三)

私もまた時間をいただき、核兵器反対に文学者も心を合わせていること、日系人の大戦中の苦労に対して、私たち日本内の日本人も責任の一端があるにちがいないこと、それはしかし、全アジア、太平洋の人々への問題としてとらえることで新しい方向が出てくるのではないか、と思うことをつけくわえました。

それとともに、私としてはそれよりも、異言とか、異邦人とユダヤ人とかいうこれまで耳なれないことばのもつ意味の普遍性に強くうたれていました。コトバとは自分の家のコトバでないと、カユイところにはとどかない。けれども、それだけでは、慣れ合いになります。しかも真理は、あらゆるコトバによって宣べ伝（つた）えうる。ことばは簡単な程どよろしい。そして強いことばで語れば、必ず通じるのでしょう。

この会のあと、三井さんという婦人からお声をかけていただきました。聞くと、これも以前から知り合いの行人坂教会の伊藤義清牧師の夫人のお母上でした。それだけでなく、本稿の宛先のキリスト新聞社谷畑睦氏のご夫人のお母上でもいらっしゃって、カナダに日本のキリスト教界の近さにまた驚いたことでした。

また、私が、原爆の映画をうつすことのできた日の翌日には、韓国合同教会の李相活（イ・サンチォル）師をたずねて、師の日系人へのご努力をうかがいました。戦後バンクーバーで、白人は、英語の牧師をのぞみ、日系人は、日本人をよぶことで、目立ってまた迫害をうけることを恐れて、韓国人の師に双方が依頼した、という話など、日系人の心づかいと苦しい状況、そして韓国人の心の寛さをみごとに示してくれる話だと思いました。

李相活師は金大中さんを助ける会などで指導していただいている中嶋正昭氏と古いお知り合い、中嶋氏はここのエマヌエル神学校の卒業生であったことなど、私は、こういう輪の大きさに快いおどろきを感じていました。（おわり）

出品作の受賞者

全出展者のうち最優秀は次の通り。（日系ガーデン・クラブ）

△ガーデンクラブ・チャレンジ杯・小山進の箱庭（トロント百五十年祭にちなんだ作品）、箱庭（高田杯）江頭富夫△花キャベジ。一等・森下君二個、手島八重子一個、森田覚三一個△二等・手島八重子二個、森下君二個、森田覚三一個△三等・新エダ一個、手島八重子一個、無名（二等一個、三等一個）

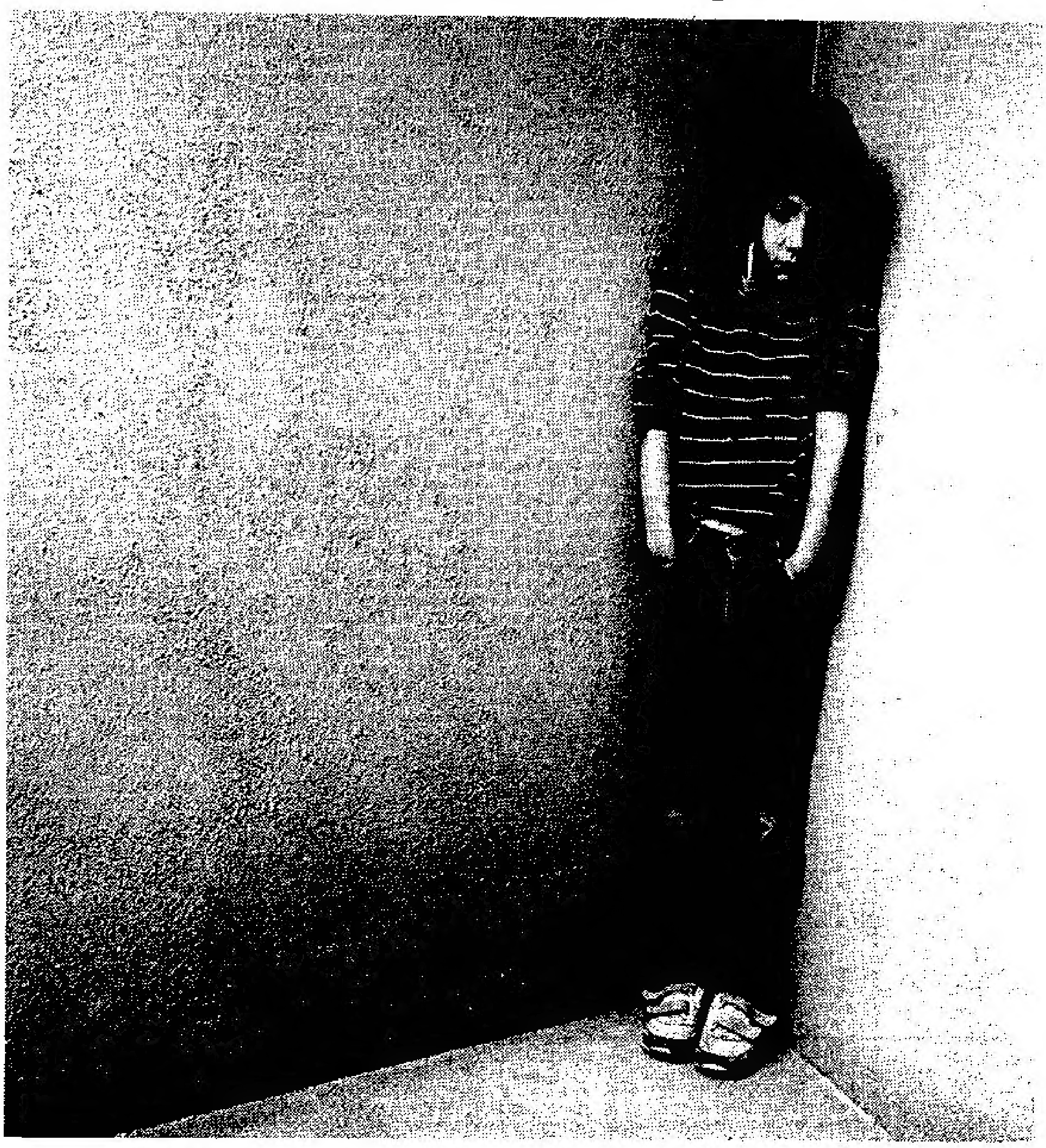
△ハウスプラント。Nビール一等一個、二等一個、Wスウエーン、森ギサ一等一個、小山進三等三個、高崎一等一個、二等一個。

日本のプロ野球 外人ワクを削減

【東京】プロ野球から外人選手を締め出す動きが具体化してきた。先週、東京都内のホテルでプロ野球の実行委員会（両リーグ会長と各球団代表で構成）が開かれ、多発する外人選手によるトラブルを理由に、現行三人（一軍登録二人）の外人枠を数年中に削減する案が提案され、長期的には外人枠を撤廃し、「純血」にする方針が承認された。今後は小委員会である野球協約専門委で具体策が検討されることになった。

◎アドレス変更のご通知には旧住所も書いて下さるようおねがい申します。

このすみっこにも……



無防備な子供。罪の中でも最もむごいとされる子供の虐待に毎日さらされているオ州の子供達何千人の一人がこの子です。

子供と共になつて働く専門家達は、虐待が疑われるケースについては、地元のチルドレンズ・エイド・ソサエテイかファミリー・アンド・チルドレン・サービスに報告すべき法的義務を負つています。

でも、より大切なのは私たちすべてが虐待の疑いを報告する道徳的義務をもつということです。それはオンタリオ州のすべての子供達が、虐待のない子供時代を送れるように約束する責任を分かつことです。

子供に闘うチャンスを与えましょう。虐待は報告しましょう。

無料の冊子「子供の虐待防止」を取りよせる宛先は

コミュニテイ及び社会サービス省
大臣フランク・ドリー、州首相ウイリアム・デービス

Ontario
Ministry of Community and Social Services
Frank Drea, Minister
William Davis, Premier

Write for the free booklet "Child Abuse Prevention."
c/o Ontario Centre for the Prevention of Child Abuse, 700 Bay Street, Toronto, Ontario M7A 1E9.

年賀欠礼御挨拶

喪中につき年末年始の礼を欠きます

中野雨情（武雄）
家族一同
42 Dignam Court
Scarboro, Ont. M1J 2C5

老齢につき年末年始の礼を欠きます

山田近義
知津江
Mr.& Mrs. C. Yamada
No.4—1507—35 Ave.
Vernon, B.C.
V1T 2R7

喪中につき年末年始の礼を欠きます

神原憲三郎
富美子
Mr. K Kambara
693 Greenwood Ave.
Toronto, Ont. M4J 4B6

喪中につき年末年始の御挨拶を失礼させて頂きます

田口文子
角喜久男家族一同
田口義則家族一同
田口静司家族一同
Mrs. Fumiko Taguchi
5954—24th Ave.
Montreal, P.Q. H1T 3M3

喪中につき年末年始の礼を欠きます

鮎川きくえ
家族一同
Mrs. K. Ayukawa
P.O.Box 415
Picture Butte, Alta.
TOK 1V0

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second class mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金・一年二十五弗 半年十五弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六－五〇〇五

クベック党危機 首相苦境に立つ
閣僚が相次いで辞任

【モ市】クベック州首相であり、クベック党を率いるレネ・レベック氏は今、同党存続の危機の中で斗っている。

十一月二十日から一週間ほどの間に首相の政策に反対して辞任するクベック党議員や閣僚が続出し、中にはナンバーツーの大物大臣やベテラン党員もあつて党内部を大きく揺らがせた。

クベック党はケ州独立分離主義の旗頭として州を導いてきた政党だが、問題はレベック首相がその路線をはずれる方針を打ちだしたことから起こつた。

十月二十五日には閣僚の五人が辞任を求め、首相が今週行われるモ市地区補欠選挙まで三大臣の処分を保留するという事態に進展した。

ローレン、パケット、ルブラン・パンテイー各大臣はレベック氏に妥協案を求めて交渉中だといわれるが、首相は考えを変える意志はないと語つている。

議席百二十二のうち現在六九を占める党だが、レベック氏は自分の路線を通していくには過半数の六二以上の議席の支持を必要とするだけに、今回の辞職連鎖反応は党の生命にかかわつてくる。辞任を願い出ているのは党内でもタカ派とされるクベック独立主義者で、首相が次回選挙に独立権問題を持ちだしたり、一月の党大会でこれまでの方針をくつがえす決議をだすことを反対する。

現在の州民の関心は独立問題よりむしろ失業や住宅にあり、クベック党の支持者の八二％はレベック氏のソフト路線を好むとされる。州民の希望やオタワとの関係を考えつつも、党決裂を避けてまとめねばならぬレベック首相の斗いである。

ユネスコ援助中止 英米国が死金だと
社説要旨

【トロント】鉄の女、英国サッチャー首相の決断も今回は冴えたものだと支持される。十一月末に英国はユネスコへの資金援助を中止する宣言を発した。その使途が本来の目的をはずれ内部で浪費されたり、一部の主義のために利用されているとの批判からである。米国も以前より同様の非難を向けて援助カットを通告していた。米英の資金カットの矛先はユネスコ参謀のぜいたくな公費乱用を削ることからはじめるべきだとの声が高い。

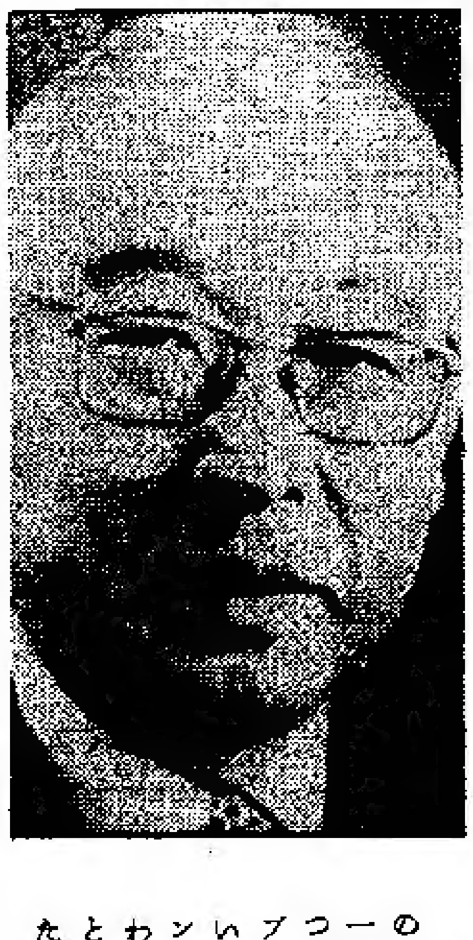
ユネスコは国連の教育、科学、文化機構として国境を超えての協力発展をめざす組織である。だが現実は「ニューワールド」と呼ばれる第三世界指導型のマルクス主義寄りだと陰口される。ソ連の手先よろしく貧しい第三世界の事実を曲げた報道を行い、工業先進国からの寄金を片よつたイデオロギーの下に使用しているといわれる。

カナダでも飢える人々の報道を目にして援助カットしようという米国のレーガン大統領に批判を行つたりした。だが真に第三世界を救おうとするなら、米英に加担してユネスコから手を引くべきだと考えられる。そのことで他国から非難されることを恐れず、勇気を持つて無益な援助を中止するべきだということだ。カナダ人として政府の公金を倫理的に正しい使途に使われるようにしなければ経済も成り立たないというものだ。（トロント英字紙社説要旨）

カナダ事情通の
菊地大使が四日着任
日加青年交換制の実現計る

【東京】御巫大使の後任に菊地清明（きくち・きよあき）駐メキシコ大使が十二月四日東京からオタワに着任することになつている。カナデアン・プレス記者による東京でのインタビューで、菊地大使は「私がカナダに赴任するのは当然の成り行きだ」と語つている。菊地大使は一九四六年に外務省入りして以来、カナダ関係にたづさわつてきており、カナダ事情については外務省内でも最もくわしいといわれている。

菊地氏は第二次大戦後の米軍進駐時代、多くの同僚は米国に関心をよせていたが私はカナダに対して異常な関心をよせてきた。そういうわけで私が大使としてカナダに赴任することになつたのは自然の成り行きである。菊地大使は一九五〇年はじめてオタワを訪れて以来、日本とカナダを幾度も往復してきたといつている。



カナダに着任後、菊地大使はあらゆる機会をとらえて、カナダの大学はじめその他で日本文化及び習慣についてカナダ人の関心を深めるための講演をやるつもりだとし「カナダは日本がはじめて外国に公館を開設した四番目の国でずつと昔から日加関係が樹立されており、カナダも日本は外交官を送り出した最初の国の一つで、こうした歴史上の点からも私は日加両国が恒久的な関係を築き上げるべきだと考えている」と述べている。

また両国の青年たちが特別のワーク・パーミットなしに一定期間、相互の国で仕事につけるよう「青年交換制」のプログラムの達成を計画しているとしており、かかるプランはすでに日本と豪州間に行われているので、特にカナダとのこのプランの実現を計りたいと述べている。

小麦の新輸送驛 プリンスルパートに

【プリンス・ルパート】BC州プリンス・ルパートに来年一月半ばには穀物輸送ターミナルがお目見えする。二億七千五百万ドルをかけたこのプロジェクトはカナダの穀倉施設としては最大のものとなり、西向き輸送システムを二五％増強する。

穀送ターミナルはバン市、オ州サンダベイ、マ州チャーチルに現在あるが毎年五十億ドルにのぼる輸出量を扱うのに混雑していた。新駅建設はそのために八十年も前から構想がもたれてきて、交渉や建設に八年を費して完成をみることになつたというわけだ。

建設決定当時の西部地域はブームの最中で平原州を石炭・硫黄・石油化学資源などを山積みした列車が駆け抜けていた。積載を制限された穀物はそのために輸出をひかえればならなかつたほどだ。穀物業界が収穫の輸出と産業振興を願つてプリンス・ルパート駅を熱望したのはそのような背景があつた。

ところが最近は不況や国際市場の需要減でカナダの資源輸出は低下し、穀物の方も昨夏の干害のために収穫が落ちて今年の輸出は二千百万トンと、十数年ぶりの低い数字。せつかくの新駅も一年目の扱い量は百五〇万トン程度で能力の三割に満たない輸送となる。今のところ新駅の収支はつかないが、これから収穫がよければ二年後ぐらいには輸出量が三千万トンに回復する見通しだという。

ト市グローブ紙 日系問題取り上げ

トロントのコンベンション・センターで二十六日夜行われた「ブナイ・ブリス連盟人権擁護会」は人権擁護に大きく貢献した団体・個人及びマスメディアを表彰する催しをくりひろげた。

このうち朝刊紙グローブ・アンド・メール紙は社説と記事で第二次大戦中に日系人が抑留されたケースをとりあげかかる不正事は速やかに是正（謝罪・補償）すべきだと強調したことに対してマス・メディアとして表彰され、トップ・メダルを受けた。

また、オンタリオ州のオンバズマン、ダニエル・ヒル博士に対しても「彼は勇気と第三者のウエルフエアについて心配して人権尊重を強く訴えてきた」ことに対して表彰された。

補欠選で負続け

十一月二十六日行われたクベック州補欠選挙で自由党候補ジョン・ワランスワ・ビアン氏がクベック党候補者を負かして当選した。クベック州内補欠選二十二回目で、一九七六年以来、クベック党候補者は落選をつづけている。なお、クベック党政府はその後三名の同党議員を失つている。

カナダの四大銀行がネットワーク自動化
来年実施

【トロント】「ビザ」提携銀行であるノバスコシア、ロイヤル、トロント・ドミニオン、コマースの四大銀行は十一月二十六日に共通の自動機械によるネットワーク計画を発表した。新しいシステムは自分の持つている銀行のカードで来年から全国二百五十のキーポイントに設備される共通自動機械を通して口座に入出金できるし、ビザカードでもキャッシュを振り出せるというもの。

将来はカナダ中に二千機をすえつける予定という。このように競合の銀行が手を組んでネットワーク化するというのは最初の試みである。ビザという共通の扱いカードをベースにした新カード・オートメ時代に入ることになる。

四大銀行に背を向けるのはモントリオール銀行。マスターカードを扱う同銀行は今回のビザグループには加われないのだ。現在ビザ加入申込み中だというが、四銀行のネットワーク化宣言に対抗して発表したのはゴールド・マスターカード。クレジット限度を五万ドルとし、チエック機能、未払バランス額融資、残余額への日歩金利支払いなどの特典をもたせる。

米国の武力干渉を 国際裁判が調べる

【ヘーグ】当地で今週行われた国際裁判はニカラグアが「米国の武力干渉」（ゲリラに武器弾薬を供給して現社会主義政府をくつがえそうとしている）を非難する訴えを十五対一で受理した。ニカラグア側は「これは道義的に大勝利だ」と喜んでいるが、米国側はこの国際裁判の判断に失意をかくし切れない。しかし、たとえ判定が米国に不利となつてもその判定に従うかどうかは疑問である。

エチオピアの外交 対米関係改善願う
方針転換

【アジスアベバ】当地の西側外交筋がエチオピア外務省の情報として先週末明らかにしたところによると、同国元首のメンギスツ臨時軍事評議会議長はこの程、干ばつ状況の視察のため同国を訪れた安倍外相に対し、対米関係改善の意思があることを表明、日本にその仲介役を要請した。社会主義国であるエチオピアは、七七年以来対米関係が悪化していたが、経済の不振と深刻な干ばつとに襲われ、西側、とくに米国との経済協力を頼りとせざるを得なくなつたものとみられている。西側筋は、これは同国外交路線の重大な転換で、ソ連のアフリカ戦略に打撃になると受け止めている。

エチオピアは七七－七八年のソマリアとのオガデン戦争をきつかけに、それまで軍事援助を受けていた米国との関係が急激に悪化し、ソ連に接近を始めた。メンギスツ元首は以後頻繁にモスクワを訪問、七八年には両国間で友好協力条約が調印された。その後、メンギスツ政権は、武器援助や軍事顧問団の受け入れなど、軍事面を中心にソ連と関係を深め、ソ連にとってはエチオピアは北アフリカ・中東戦略の重要な足場となつた。

しかし、エチオピアはこのところ、主産品コーヒーの国際価格の低迷、経済基盤の未整備、国営農場・国有企業の不振などから経済危機に陥つている。また三年越しの干ばつでは、すでに五十万人の餓死者が出ているとの報道もあり、同国経済に深刻な影響を与えている。

にもかかわらずソ連は、エチオピア経済の再建、干ばつ救済にこれまであまり強い関心を示さず、西側の動きに対応する形で、今年になつてやつと一万トンのコメの緊急援助、ヘリコプターなどの貸与に踏み切つたにすぎない。